

**Re: Third party authorization to operate account**

**有關授權第三者操作帳戶事宜**

I/ We hereby appoint \_\_\_\_\_ (ID No: \_\_\_\_\_) to operate my/our account (Account No: \_\_\_\_\_) of your company on my/our behalf/

本人/吾等現授權 \_\_\_\_\_ (身份證號碼: \_\_\_\_\_) 代表本人/吾等處理在貴公司開立之帳戶 (帳戶編號: \_\_\_\_\_)。

\*Please provide authorized person's ID copy

\*請提供被授權人的身份證副本

**Information of authorized person**

被授權人資料如下

1. Relationship with client: \_\_\_\_\_  
與被授權人之關係
2. Address of authorized person : \_\_\_\_\_  
被授權人之住址
3. Reason of authorization: \_\_\_\_\_  
授權原因

The above authorization becomes effective immediately and the coverage of the authorization includes:

(put a "√" for applicable items and a "x" for non-applicable ones)

本人/吾等要求貴公司批准上述人士自即日起代理本人/吾等於上述戶口內進行以下的相關事項: (請於適用專案加上 "√", 不適用專案加 "x").

- Telephone Dealing (Telephone for execution confirmation : \_\_\_\_\_)  
電話指示落盤 (覆盤電話: \_\_\_\_\_)
- Account Balance Enquiry 查詢帳戶餘額
- Account Balance Withdrawal 提取帳戶餘額
- Withdrawal of Shares 提取帳戶股票 (實貨)
- Transfer of Share 股票轉倉
- Others (Please specify) \_\_\_\_\_  
其他 (請注明) \_\_\_\_\_

Authorized Person's Name

被授權人姓名

Authorized Person's Signature

被授權人簽署式樣

I/We Understand:

本人/吾等同時明白:

1. The above authorization is valid for a period of 12 months from the date hereof.  
此安排由簽署日期起十二個月內有效。
2. I may not be able to detect any anomalies and mistakes in my account with this authorization. I hereby declare that I am responsible for all transactions, loss, cost and expenses due to the authorization and undertake all risks of manipulation of account and inappropriate dealings.  
本人/吾等將可能因上述之授權而未能即時察覺帳戶內任何差異或錯誤而引起致損失或責任, 本人/吾等就此同意承擔該等情況下所產生的任何風險及責任。
3. You can amend or terminate the above authorization without my consent or giving any notification. However, I/we can also terminate the above authorization any time by tendering 7-days written notice to our company.  
貴公司可無須向本人吾等發出通知或事先取得本人/吾等同意, 而對上述安排作出任何變更或撤銷。但是, 本人/吾等亦有權向貴公司發出七 (7) 個營業日的通知而撤本項安排。
4. Unless we receive your written objection on such authorization before the expiry date, it will be renewed for further 12 months.  
如本公司在到期日前, 還未收到閣下之書面反對, 該授權書將自動續期 12 個月。

Client's Name 客戶姓名

簽署日期:

Client's signature 客戶簽署

S.V.

p.s. Please mail with the copies of the identity cards. 請連同身份證副本, 寄回給公司。